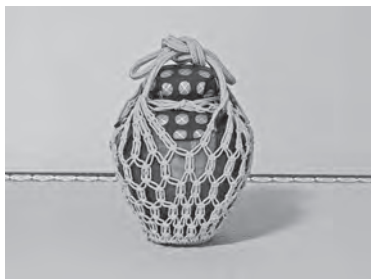


used to donate high quality tea to the Shogun, which was carried from Kyoto to Edo (present-day Tokyo) in a solemn march. Jars used for this were called *kenjo chatsubo*. → Uji chatsubo dochu



葉茶を保存する大きな壺の総称。葉茶の充填、運搬、貯蔵が本来の用途で、高さは200 mm から500 mm、多くは300 mm 強、内径約70 mm の首が立ち上がり、標準的には耳\* (乳ともいう) が横向きに4つ (壺によって2つから6つのも) 肩についている。陰暦5月に新茶がとれると、濃茶用の葉10匁 (37.5g) を入れた袋を20個から30個ほど茶壺の中心に納め、その周囲に薄茶用の茶葉を3斤から8斤 (2400~4800g) 詰め、木の蓋をした上に三重の包み貼りにした封紙に茶師が封印し、蓋裏に日付を記す。これを茶家の家で日陰の涼しい場所に保管し、11月 (陰暦10月) の開炉のころに茶壺飾りを行って封を切る。この行事が口切と呼ばれ、その行事を含む口切の茶事は、茶事の中でも極めて式正の行事である。古来、呂宋壺\* が茶人垂涎の的とされ、「四十石」「松花」「松島」「大般若」「白雲」などの銘の茶壺が知られている。呂宋壺は、もともと茶を入れるために作られたわけではなかったが、わが国で茶壺として見立てられたのである。その他、呂宋壺を写した瀬戸の茶壺や、信楽、丹波、仁清の茶壺がよく知られる。江戸時代には宇治から將軍に茶を献上するのが恒例だったが、そのための茶壺を献上茶壺といい、献上茶壺を江戸に運ぶ行事は、盛大な行列を擁して東海道を上り、茶壺道中と呼ばれた。→ 宇治茶壺道中

#### chatsubo dochu 茶壺道中

→ Uji chatsubo dochu 宇治茶壺道中

#### cha-usu 茶臼 stone mill for tea

Stone mill used to grind tea leaves. The stone mills first imported from China during the Song dynasty were tall and narrow. Japanese craftsmen made larger mills; the largest ever made is probably *Sen-puku cha-usu* belonging to Gokurakuji temple in Kamakura, which was reportedly large enough to grind tea leaves for a thousand people. Stone from Mt. Asahi in Yamashiro is said to be of the best quality for mills. The mill has a wooden handle on the top used to turn it; the handle has a sheath made of bamboo bark, called *hikigi no saya* (handle sheath). A stone mill is an essential utensil for *kuchikiri no chaji*\*, a tea gathering to unseal the annual store of tea, held in November. The tea to be ground is selected from the tea jar, and the sound of the mill grinding it is the unique attraction of this tea gathering.

茶葉を挽いて抹茶を製造するための臼。宋時代の中国から渡来した茶臼は小振りて細長い形だったが、日本で改良され、大振りの茶臼になった。大振りの茶臼の代表格は、鎌倉の極楽寺に現存する千服茶臼である。これは、施茶のために千人分の茶の葉を挽いたと伝えられている。茶臼を作る石は、山城国朝日山の石が良質だと言われる。茶臼には、茶臼を廻すための引木がついていて、引木に竹の鞘がかぶせてあり、それを引木の鞘と呼ぶ。茶臼は口切の茶事\*の必需品で、封を

切った茶壺から正客が葉茶を選び、その茶を水屋で挽く石臼の音が茶事の楽しみの一つとされる。

#### chawan 茶碗 茶盃 茶碗 tea bowl

Before the golden age of the tea ceremony, the word *chawan* referred to any ceramic vessel; the term became restricted to tea bowls only after the Momoyama period. **[DISTINCTIONS BASED ON ORIGIN]** Generally, three kinds of bowls are distinguished based on where they were made: Chinese, Korean, and Japanese. (1) **Chinese (Karamono)**: *tenmoku* (*yohen*, *yuteki*, *taihisai*\*, *haikatsugi*\*, and *kensan*\*), blue-green celadon (*Kinuta seiji*\*, *ningyo-de*\* and *Shuko's choice*), blue-and-white celadon, or *sometsuke*\* (*Undo*, *Gosu*\*, and *Shonzui*\*). (→ *tenmoku chawan*, *yohen tenmoku*, *yuteki tenmoku*) (2) **Korean (Korai chawan)**: (a) bowls made for daily use, selected by tea ceremony practitioners according to their aesthetic criteria: *Unkaku*\*, *Ido*, *Mishima*, *Komogai*\*, *hakeme*\*, *kohiki*\*, *kata-de*\*, *tamago-de*\*, *toyoa*\*, *kaki no heta*\*, *goki*\*, etc. (b) Bowls made to order for Japanese tea ceremony practitioners: *Irabo*\*, *Kinkai*\*, *Goshomaru*\*, *Gohon*\*, *Hori Mishima*\*, etc. (3) **Bowls made in Japan**: (a) RAKU bowls: made by the RAKU family (RAKU-ke), Koetsu, Tamamizu kiln, OHI kiln. (b) Seto kiln group: Seto black bowls, *Shino*, *Oribe*\*, *Ki Seto*\*, *Seto tenmoku*, white *tenmoku*, etc. (c) *kuni-yaki*\*: *Karatsu*\*, *Hagi*\*, *Shigaraki-yaki*\*, *Iga-yaki*\*, *Satsuma-yaki*\*, *Asahi-yaki*\*. (d) Others: *Haku-an*\*, *Ninsei*\*, *Beni An'nan*\*, etc. According to the old sayings "Ichi Ido, ni RAKU, san Karatsu," and "Ichi RAKU, ni Hagi, san Karatsu," the above provenances were best liked. **[Shapes]** There is a great variety of shapes. Most Chinese bowls are *tenmoku* bowls (*tenmoku chawan*\*), whereas Korean and Japanese bowls vary greatly: *Ido chawan*\*, *Komogai*\*, *tsutsu*\* (cylinder type), *han-zutsu*\* (half cylinder type), *hira*\* (flat), *badarai chawan*\* (manger

#### Shapes of Chawan



*tenmoku*  
天目形



*ido*  
井戸形



*komogai*  
熊川形



*tsutsu*  
筒



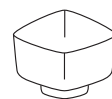
*han-zutsu*  
半筒



*hira*  
平



*badarai*  
馬盥



*masu*  
四方 (椀)



*kutsu-gata*  
杓形